

FLOWER COMICS

OHTA SAKI PRESENTS

夜まで待たない。 I CAN'T WAIT UNTIL NIGHT!



Ohta Saki

YORU MADE MATENAI



YORU MADE MATENAI

Ohta Saki

shougakukan
FC7803



9784091378033



1929979003906

ISBN4-09-137803-X

C9979 ¥390E

定価：本体390円+税

雑誌 46088-03

小学館



When her father remarried, Haruko got a new brother named Tsubasa. Her new younger brother is an overachieving scholar, but he isn't very sure in the place. Haruko thinks of somewhere else, will Tsubasa force her to have sex? Haruko and Tsubasa's story fills the main part of the completion of short stories by the popular Ohta Saki, creator of these heart-throbbing love stories.

- ★Yoru Made Matenai
- Power Of Love
- Walk while facing up
- Walk while holding hands
- I like you

flower
shougakukan
Flower Comics

YORU MADE MATENAI

I can't wait 'til night

Credits

Scanned By Siana

Translated By Crys94

Freetalks translated By Taisa

Additional translation By Thestripedone

Edited By Nadja

QC By immi



● Ohira Saki's Flower Comics

Yoru Made Mahenai

Itazura ~ Ijuwaru Tenshi ~

Suki ja nai





Ohira Saki Biography

- An aquarius, born on the 31st of July.
Blood type is B.
Originally from Yamaguchi-ken. Even though she's busy with work, she'd like to make her own home page (laughs).
- Presently, she's appearing a lot in Sho-Comi Cheese!

Experience the new storm of comics

MONTHLY (monthly comic cheese!)
Cheese!

Released the 28th of every month!

I CAN'T WAIT 'TIL NIGHT

Sho-comi Cheese!
Flower Comics

夜まで 待てない!

YORU MADE MATENAI!



SAKI OHTA

SAKI OHTA

I CAN'T WAIT 'TIL NIGHT

CONTENTS

★★★YORU MADE MATENAI

<u>Yoru Made Matenai</u>	<u>5</u>
<u>Power Of Love</u>	<u>49</u>
<u>Walk While Facing Up</u>	<u>103</u>
<u>Walk While Holding Hands</u>	<u>143</u>
<u>I Like You</u>	<u>175</u>





**YORU
MADE
MATENAI**



Main Character Introductions



* Angel Gami-chan
Devil-Oota's
honorable supervisor



* Devil Oota
Manga author

- ① ~ ③ are published in FC's "Suki Ja Nai" ("I Don't Like It") and
④ ~ ⑥ are in "TAZUURA: Ijwanu Tenshi" ("MISCHIEF: Ill-tempered Angel")



A person is troubled by these 4-panels... namely, Gami-chan herself. (Sorry!) Even though Gami-chan asserted her will from the start with "Please don't put me in it this time!" after gaining information from an unnamed source that, "It seems 'Go G-' has popularity," she said, "... I guess you should put me in," with a defeated face. Just as I expected! Yes! You are wonderful actors editing staff!



COULD YOU
GIVE ME
THE MOST
DELICIOUS
ONE?

MISTER,

YOU'RE IN
A GOOD
MOOD TODAY.
IS YOUR DAD
COMING BACK
TODAY?

OH,
HARUKA-
CHAN,

YUP.

WITH A
NEW
FAMILY.





DAD'S STILL
YOUNG AND
HANDSOME,
SO, OF COURSE,
I'M REALLY
HAPPY FOR HIM.

MOM AND DAD ARE
STILL BUSY WITH
WORK OVERSEAS,
SO THEY'RE GOING
TO CONTINUE LIVING
OVERSEAS, BUT
TSUKASA-KUN
WANTS TO GO TO
SCHOOL IN JAPAN.

I'VE HEARD
THAT HE'S
STILL IN 6TH
GRADE AND
HIS NAME IS
TSUKASA.

BUT
WHAT I
WAS MOST
HAPPY
ABOUT WAS
GETTING A
LITTLE
BROTHER.

DAD'S BEEN
WORKING
OVERSEAS
FOR A YEAR
AND ABOUT A
MONTH AGO, OUT
OF THE BLUE, HE
TELLS ME THAT
HE WANTS TO
RE-MARRY
SOMEONE.

FROM
TODAY ON,
I'M LIVING
TOGETHER
WITH MY
LITTLE
BROTHER.



Hi! Tsukasa-kun
See you soon!

I'VE
BEEN WAIT-
ING ALONE
FOR A LONG
TIME FOR DAD
AND NOW I
CAN FINALLY
LIVE WITH
SOMEONE.



LOOKS
HEAVY.

RUSTLE





Um .



I'll
carry
it for
you.



He
looks
like a
girl...



Huh?
I'm
home?

I'm
home.

I
hope
my little
brother's
like this.
Just kid-
ding...



Thank
you. I
just live
right
there.

Wow!
He's so
cute...



D-DAD?

HEY,
WELCOME
HOME,
TSUKASA.
WHERE'S
HARUKA?

SO THEN,
HE'S...?

YES,
THIS IS
TSUKA-
SA.
HE'S
YOUR LITTLE
BROTHER
STARTING
FROM
TODAY.

NICE TO
MEET YOU,

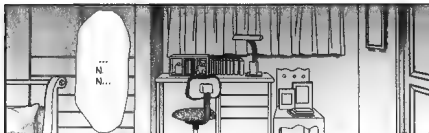
ONEICHAN.



I CAN UNDER-
STAND HE'S
BEEN WITH HIS
MOM THIS
WHOLE TIME

ALL
RIGHT!

SURE.
LET'S
GO TO
SLEEP.



IT'S
KIND OF
TIGHT
IT'S
KIND OF
HEAVY.

MY
CHEST

N... N...



TSU...
TSU-
KASA-
KUN?

GOOD.

OH..

WM...
NO.

IS IT
STILL
TIGHT?

ARE YOU
OKAY? IT
LOOKED LIKE
YOU WEREN'T
SLEEPING
WELL, SO...



WHAT A
NICE
BOY.

WM-
HUH,
GOOD
NIGHT.

WELL,
I'M FINE NOW,
SO I'M GONNA
GO AND SLEEP
IN MY OWN
ROOM.

Goodnight

DARN, I
COULDN'T
GET TO
IT...

.....





HARUKA... FROM
TONIGHT ON, I'M
GOING TO HAVE TO
LEAVE THE HOUSE
FOR AWHILE AGAIN...

Really, really?
That's
great.

AND LAST
NIGHT HE
WAS
SAYING

CHATTERING

"I'M
LONELY
SO CAN
I SLEEP
WITH
YOU
?"



NO PROBLEM.
I'LL PROTECT
HARUKA.



I HOPE
NOTHING
HAPPENS
...

TOGETHER,
ALONE,
WITH A
BOY.



HIS
NAME'S
TSUKA-
SA,
AND HE'S
SO CUTE!



WHAT
ARE YOU TALKING
ABOUT? TSUKASA-
KUN'S MY LITTLE
BROTHER AND
HE'S STILL IN ELE-
MENTARY SCHOOL.

BUT YOU
GUYS
AREN'T
BLOOD-
RELATED.



EVEN
THOUGH
HE'S IN
ELEMENTARY
SCHOOL,
HE'S STILL
A BOY

HOW
RUDE

I
KNOW THEY
DON'T KNOW
ANYTHING ABOUT
TSUKASA-KUN,
BUT STILL



お
つ
GEEZ!

grr grr

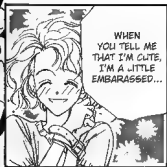
we made her
mad.

TSUKASA-
KUN IS
NOT LIKE
THAT!!









THUD

IT'S NOT
A GAME.

BAZ

?

IS THIS
SOME
KIND OF
GAME?

CREAK

I'M SERIOUS.





THEN
I'LL MAKE
YOU FEEL
EVEN BETTER.

DOES
THAT FEEL
GOOD?

SLIDING



KNOCK
KNOCK
KNOCK



WHAT...?

GOOD
NIGHT,
♡

HARUKA-
ONECHAN.

WHAT?

WHAT?

SHE'S SLEEPING
COMFORTABLY.

OKAY...
WELL, I
CAN'T
WAKE
HER
THEN...

TSUKASA...

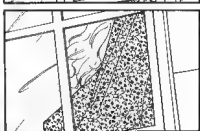
WHERE'S
HARUKA?

OH,
HEY...
DAD!!

OKAY, NO
PROBLEM.

I'LL
WALK
YOU TO
YOUR
CAR.

ALL RIGHT,
I'LL LEAVE
THE REST
TO YOU.





AND I
LOCKED
THE
WINDOW.

I LOCKED
THE DOOR.

Knock
Knock

HARUKA.

Knock

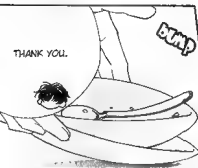
Everything's
completely...

All right...

SURPRISE

WH...

WHAT?



THANK YOU.

bump



CAN YOU
MAKE
SOMETHING
TO EAT?
I'M
HUNGRY.



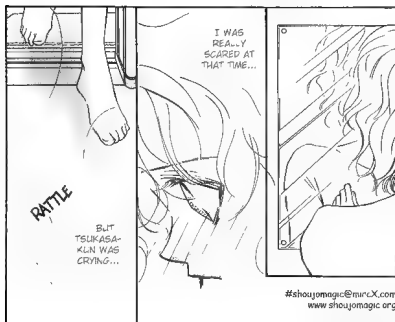
YORU MADE MATENAI



Pain

Pain

BUT EVEN IF
YOU TELL
ME THAT



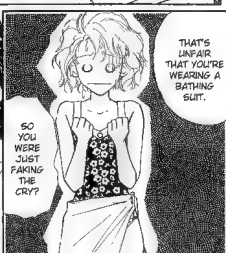


TSUKASA-KUN?

DARN, I
THOUGHT
I GOT YOU
GOOD,
BUT...



OF
COURSE



SO
YOU
WERE
JUST
FAKING
THE
CRY?

THAT'S
UNFAIR
THAT YOU'RE
WEARING A
BATHING
SUIT.



SO, WHAT DOES
THAT MEAN?
IF I WAS IN
HIGH SCHOOL,
YOU'D LOOK AT
ME AS A MAN?

LI-LIA,
BUT
YOU'RE
MY LITTLE
BROTHER
AND
STILL IN
ELEMEN-
TARY
SCHOOL.

NO, I
CAN'T
WAIT





I'M
SCARED,
SO
PLEASE
STOP!



STOP
IT

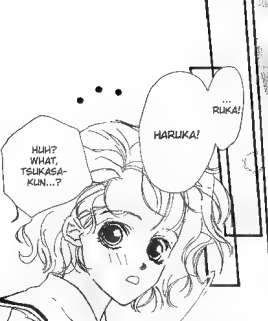


.....
ALL
RIGHT.



- sob
hic-





HUH?
WHAT,
TSUKASA-
KUN...?

HARUKA!

... RUKA!

WHAT IS
THIS. ?



OH NO,
YOU WERE
THINKING ABOUT
TSUKASA-KUN
AGAIN....

This was
school!

THUMP
THUMP

THUMP



HUH?

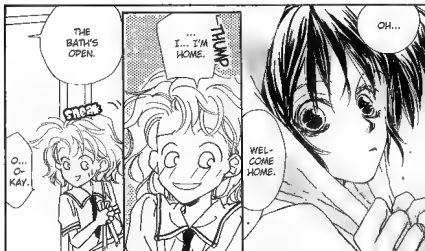
THAT'S LIKE
YOU'RE IN LOVE
WITH TSUKASA-
KUN OR SOME-
THING...

AFTER
THAT INCIDENT,
TSUKASA-KUN
REALLY STOPPED
DOING THOSE
THINGS



HE'S MY
LITTLE
BROTHER

HE'S IN
ELEMENTARY
SCHOOL



I WONDER IF IT'S
STARTING TO
DISAPPEAR...

SLIDE

HE TOLD
ME THAT
HE WASN'T
GOING TO
DO THIS
ANYMORE!

TSU-
KASA-
KUN!?

Ah

"I
THOUGHT
I GOT
YOU
GOOD."



CLATTER

HARUKA!?



SHIT! I
THOUGHT
SHE LIVED
ALONE!



AH!

**B
A
M**





MOVE,
KID!

I TOLD YOU
TO MOVE!

WHA
CRASH





WHY AREN'T
YOU WEARING
YOUR
BATHING
SUIT?!

Stupid!
JL
TT



WHY DIDN'T
YOU LOCK IT
TODAY!?

AND THE
WINDOW IS
USUALLY
LOCKED,
RIGHT?



UM, THANK
YOU,
TSUKASA-
KUN.

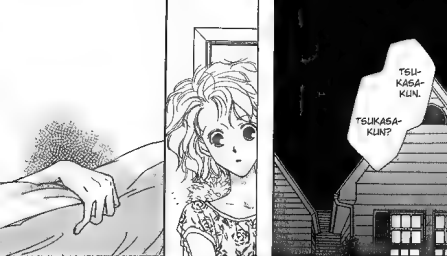


OH,
TSU-
KASA-
KUN!

IS HE
ANGRY?

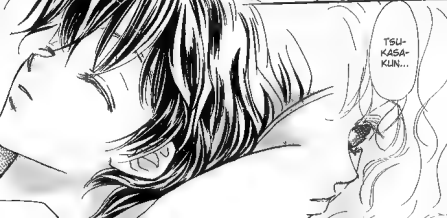
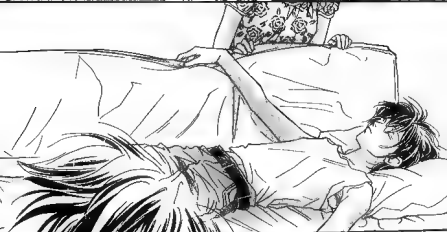
I
KNOW...





TSU-
KASA-
KUN.

TSUKASA-
KUN?



TSU-
KASA-
KUN...

THUMP

THUMP

THUMP

THUMP

THUMP

TSU-
KASA
...
KUN
...?







IT'S
OKAY,
RIGHT?



THUMP

THUMP

THUMP



WM...

OH...

IT'S ALL
RIGHT,
ISN'T IT?



COME
HERE. .



Y...
YES...



YORU MADE MATENAI



WE STILL
HAVE A
LONG WAY
TO GO...


 "Yoru Made Material" inside Story
 "I Can't Wait until Night"
 (Until Tsukasa's face was finished.)

I designed Haruka in the BLINK of an eye, but
 Tsukasa ended up taking quite a bit of time



---So was told, making this rejected Tsukasa face #1

This is #2 →

I was told "It's too childish"
 by Gens then.

And so, in the end, he was the erotic brat you know





Shoutjo Magic



Scanned by Siana
Translated by Crystal
Additional Translation by Taisa.

Sayuri, Janice
Edited by Joka
QC by BRoOkE

Yoru Made Matenai

(I Can't Wait Until Night)

by Saki Oota

Chapter 2:

Power of Love

FORTUNE TELLING



I will not overstate, I say.



TO BE CONTINUED



YUP, I'M
GOING TO BE
NUMBER ONE
IN KENDU.

NUMBER ONE
IN JAPAN?



I'M GOING
TO BECOME NUMBER
ONE IN JAPAN..



WHAT
ABOUT YOU,
MASARU?

HUH...?
ME...?

OF THE
NUMBER ONE
RYOUSUKE
OF JAPAN.

THEN I
WILL BE
THE BRIDE

AT THAT TIME,

I WAS ABLE TO SAY ANYTHING.

GOOD
MORNING,
OJISAN*.

GOOD MORNING,
MASARU-CHAN. SORRY
ABOUT THIS ALL
THE TIME.

*Ojisan means someone's father.
In this case the girl's father's son's friend.
That's why she calls him "Ojisan".

GOOD
MORNING,
RYOSUKE.

OPENS
Door

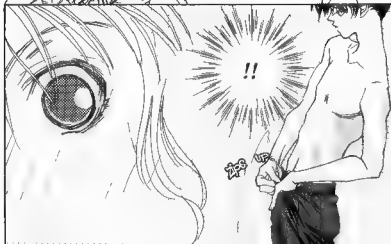
YOU'RE
GOING TO BE
LATE FOR YOUR
MORNING
PRACTICE!

TAKES OFF

WHOA!

Grabs





...
HEY?

BANG

STUPID
RYOSUKE!

I HAVE BEEN
HELPING THEM
PREPARE
BREAKFAST..

AND SINCE
SIX YEARS AGO,
AFTER RYOSUKE'S
MOTHER PASSED
AWAY,

MY HOUSE
AND RYOSUKE'S
HOUSE ARE
RIGHT NEXT TO
EACH OTHER

Really? ♡

Wow you've
become so
good at cooking

PRAISE
ME TOO,
RYOSUKE.

YOUR DAD
SAID THAT
MY COOKING
IS GOOD ♡

Power of Love





MASARU,

GET ON
THE BACK.

tap

tap

RYOSUKE,
HURRY!



DON'T
DROP
IT.

OKAY.

OKAY.



HOLD THIS.

Prep

WOW

STUPID,
HOLD ON
RIGHT.

IT'S
DANGEROUS.

O...
OKAY.



OH, YOU
ARE HERE,
RYOSUKE.

I HAVE
SOMETHING TO
TEL- YOU...

PAT

PAT

HEY, THAT GUY
YOU FOUGHT WITH LAST
YEAR, N HIGH SCHOOL'S
YAMASHITA-KUN,
IS IN HERE...

"THIS YEAR'S
OBSERVATION
OF KENDO
PEOPLE".. ?

Humph

OH, IT'S
NOTHING.

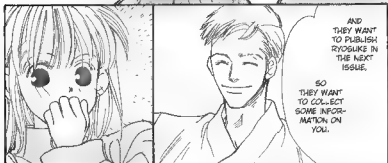
HOW'D YOU
GET THAT
BLUMP?



OH, YES,
TAKE A LOOK
AT THIS.

WHAT IS IT,
SENSEI?

What is
important
to a Fencer?





WHAT?



...AM I
AFTER
YAMASHITA?



I AM NOT
GOING TO DO ANY
INTERVIEW.

WHAT... ARE
YOU TALKING
ABOUT?

ALRIGHT,
I'M GOING TO
PRACTICE



NO!

WHO CARES
ABOUT BEING AFTER
YAMASHITA WHEN
YOU HAVE THIS
CHANCE TO.

NO WAY!
WHAT
A WASTE!



He's so
stubborn

THERE'S
NOTHING WE
CAN DO...

• About Masaru-chan

"MASARU"

Even though giving this name to a girl could be thought to be very unnatural, nobody lodged a complaint.

(Seems a little sad)
(arm)

Ugh!!

That's a
weird
name

//

ag this guy

is how Masaru-chan
was bullied when
she was a child

thought and figured
I would include

YOU SAY
THAT, BUT
THAT'S WHAT
YOU LIKE
ABOUT HIM
TOO, RIGHT?

I KNOW.
HE JUST
HATES
TO LOSE.

...

EVEN
THOUGH
HE IS THE
WAY HE IS,
A LOT OF
GIRLS ARE
AFTER
HIM.

BESIDES
THAT, HOW
LONG ARE
YOU GOING TO
CONTINUE
BEING HIS
CHILDHOOD
FRIEND?

BUT
AFTER
TOMOR-
ROW'S COMPE-
TITION

RIGHT
NOW ..
HE IS
BUSY,
SO.

I'M
THINKING
ABOUT
CONFESS-
ING MY
LOVE
TO HIM
...

Yup

The way
he is?





Okay
We'll
leave
the rest
to you
Thank
you

RYOSUKE
OF JAPAN

I WILL BE
THE BRIDE OF
NUMBER
ONE

I BET HE
DOESN'T EVEN
REMEMBER
THAT



RYOSUKE ALWAYS
STAYS AN HOUR
MORE THAN
EVERYBODY ELSE
TO PRACTICE

I LOVE
THIS TIME



HE'S SO
GREAT HE WAS
SUPPOSED TO
BE IN THIS
MAGAZINE

He might
really become
number one
in Japan



WORLD OF
KENDO

Special S
Included



Power of Love







TOMORROW,

AFTER THE
MATCH, I HAVE
SOMETHING TO
TELL YOU.



EVEN
THOUGH
I'M NOT
NUMBER ONE
IN JAPAN
YET...



WHAT...?



RYOISUKE
OF JAPAN

THE
NUMBER
ONE

MAYBE

MAYBE
...

O...
OKAY.



I'M GOING TO CHANGE INTO A JERSEY ONCE WE GET TO THE MARTIAL ARTS HALL ANYWAY

WHAT'S WRONG WITH THIS?

...
YOU ARE GOING TO

GO LIKE THAT?

HURRY UP AND GET ON.

HHMM

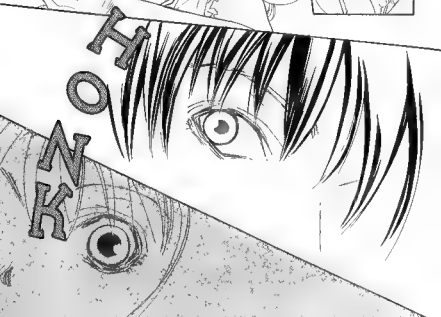
...

WELL, I GUESS IT'S ALRIGHT.



YOU LOOK CUTE.

HE HAS NO DELICACY WHEN IT COMES TO THINGS LIKE THIS





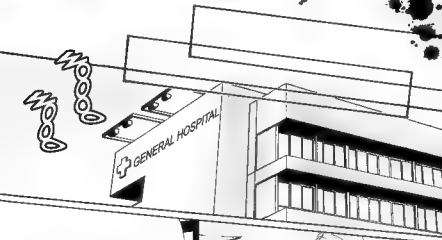
CRASH

CRASH





**RYOUSUKE
!?**



YOU WILL
HAVE TO
STAY IN
THE HOS-
PITAL.

YOUR
SHOUL-
DER'S BONE
SHIFTED
AND HIS
LIGAMENT IS
STRETCHING.





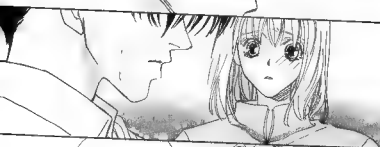
IF YOU TRY
TOO MUCH RIGHT
NOW, YOU WILL NEVER
BE ABLE TO PLAY
KENDOU AGAIN.



WHAT
I HAVE
TO GO
TO A
COMPE-
TITION
...

WHAT

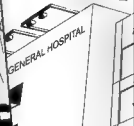
ARE
YOU
SAY-
ING
...



I WILL
STILL MAKE IT
TO THE ASSEM-
BLY HALL.



RYOSUKE,
WHERE
ARE YOU
GOING?



GENERAL HOSPITAL

BECAUSE
YOU ARE NOT
GOING TO BE
ABLE TO USE
YOUR ARM
ANYMORE!

RYOSUKE,
PLEASE
DON'T
GO!

WAIT,
RYOSUKE!

SHUT UP!
I'M NOT GOING
TO HAVE THIS
STOP ME
FROM BEING
ONE OF THE
PARTICIPANTS
WITHIN THE
INTER HIGH
SCHOOLS.

YOU CAN
PLAY KENDO
WITH ONLY YOUR
LEFT HAND
TOO!





YOUR
TEAMMATES'
MATCHES

ARE
DONE
NOW,
SO...

OH...
UM...



THE
OPPOSING
TEAM WAS
PRETTY
STRONG,
SO....

WHAT
...

STAY



your teammates
were strong
no right

IF YOU
WERE OUT
THERE, I'M
SURE YOU
WOULD'VE
WON!



DON'T
LOOK
AT ME
...



RYO
...

...



I
CAN'T
PLAY
KEN-
DOU
...
THERE
IS NO
REASON
FOR ME
TO WAKE
UP EARLY
...



YOU
DON'T HAVE
TO COME
ANYMORE
STARTING
TOMORROW

WHAT
?

O...
OKAY.



IF I HADN'T
PLAYED AROUND
ON THE BIKE, TH'S
WOULDN'T HAVE
HAPPENED

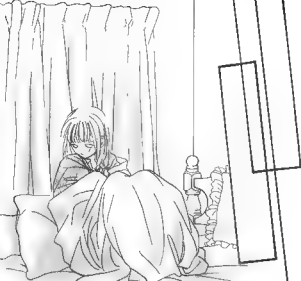
THAT
TIME.



DON'T
LOOK
AT ME
...

I'M GOING
TO BECOME NUMBER
ONE IN JAPAN





I
.

I HAVE
SMASHED

I
COULDN'T
SLEEP
AFTER
ALL.



RYOUSUKE'S
DREAMS







I WISH I
COULD'VE
BEEN THE
ONE TO
GET HURT.



ARE YOU
OKAY? DOES
IT STILL
HURT?

YOU'RE
STILL
WEARING
YOUR

WHAT
AM I
GOING
TO DO?

PAIN



DON'T
COME HERE
ANYMORE.
GO HOME.

RYO
...







RYO
...



MAKE
ME FEEL
BETTER.



RYO-
SUKE?



COME ON.

GRABS

surprise



Puls

STOP!



STOP
...



WHAT
ARE YOU
TO ME?



NOTHING,
RIGHT? YOU'RE
NOT EVEN MY
GIRLFRIEND AND
YOU'RE ALWAYS
BOTHERING
ME.

GO HOME
STOP BEING
AROUND
ME.



IT'S A
BOTHER.



BA
NG

RYO-

STUPID
RYOSUKE!!
I DON'T CARE
ANYMORE!

WHO IS
STUPID

I'M THE
ONE



HE
HATES
ME
NOW

...



SAY GOOD
MORNING TO HIM
ANYMORE





GOOD
MORNING

5:00



RYOSHIKE

YOU STILL
CAN'T TAKE OFF
THE BANDAGE



Steps

SFX (CRACKLE)



O...OH NO!
OUR EYES
MET!

Turns

THUMP

THUMP

THUMP

THUMP

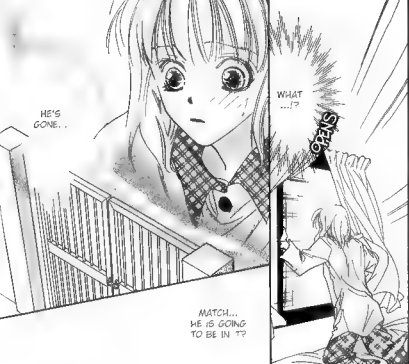
THUMP

THUMP

MASARU!

COME AND
WATCH TODAY'S
PRACTICE
MATCH!





IS IT
POSSIBLE .





JUST
WATCH
WITH
YOUR
OWN
EYES.



BUT, SENSEI,
RYOSUKE'S
SHOULDER. .



RYOSUKE
IS OVER
THERE.

SENSEI!

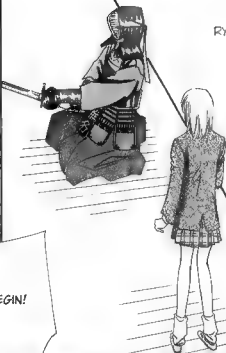




BEGIN!

RYOSUKE

...





ONE
POINT!

I'M SURE
HE WAS UPSET
AND JUST SAID THAT
TO BE STRONG, BUT...
HE JUST HATES
TO LOSE.

SINCE THAT DAY,
HE HAS BEEN GOING TO
REHABILITATING AND MADLY
TRAINING HIMSELF SAYING,
"IF THERE'S NO HANDICAP,
I'LL FEEL BAD FOR
THE OTHER
GUYS".



ONE
POINT!

HE IS
STUNNING.

I KNOW.

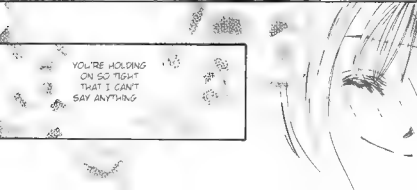




YOU LIKE
ME, DON'T
YOU?

HUGS





GOOD
MORNING!

Bang!

Puls

!

IF YOU LET ME
SLEEP FOR MORE
FIVE MINUTES, I'LL
MAKE YOU FEEL
REALLY GOOD.

Slips
Slips



MASARU?

SIDS

ONLY FIVE
MORE MINUTES,
OKAY?





THESE SCANLATIONS HAVE BEEN CREATED FOR SHOUJO MAGIC.

THEY WOULD NOT BE POSSIBLE WERE IT NOT FOR THE HELP OF CRYSS94 OF MANGA DAISUKI: [HTTP://WWW.KOOLPAGES.COM/CRYSS94/MANGA_MAIN.HTML](http://www.koolpages.com/cryss94/manga_main.html)

=====

MIRC CHANNEL FOR DOWNLOADING THIS SHOUJO MAGIC SCANLATION:

SERVER: IRC.MIRCX.COM

CHANNEL: #SHOUJOMAGIC

WEBSITE: SHOUJOMAGIC.ORG

=====

IF YOU WANT TO SHARE THESE SCANS, PLEASE SHARE THEM FROM THE ORIGINAL ZIP FILE. DO NOT REMOVE THIS MESSAGE, THE LOGO JPEG, OR ANY OTHER PART OF THE CREDITS. IF YOU SHARE THEM FROM A WEBSITE WE WOULD APPRECIATE IT IF YOU COULD CREDIT SHOUJOMAGIC.ORG AND THE IRC CHANNEL. ALSO PLEASE EMAIL SIANA AT ANIME@CENTRALPETS.COM TO LET HER KNOW WHERE YOU'RE SHARING IT, IF YOU ARE SHARING IT OUTSIDE OF IRC. WE CAN LINK BACK TO YOUR SITE TOO! =>

IF YOU WOULD LIKE TO USE INDIVIDUAL IMAGES, PLEASE RETAIN THE WEBSITE ADDRESS AND CREDIT IT.

THANKS. DO NOT USE THESE SCANS IN ANY FORM FOR REDISTRIBUTION OR PUBLISHING. THEY ARE STRICTLY FOR YOUR ENJOYMENT.

IF YOU WOULD LIKE TO USE THEM FOR ANYTHING, PLEASE E-MAIL SIANA FIRST.

SORRY FOR THE LONG-WINDEDNESS. EVERYONE IN THE STAFF HAS SPENT A LOT OF TIME ON THESE SCANLATIONS!

IF THIS MANGA DOES BECOME LICENSED PLEASE STOP DISTRIBUTING THE SCANLATIONS. AND IF YOU LIKE THIS MANGA PLEASE SUPPORT THE MANGAKA AND BUY IT WHEN IT DOES BECOME LICENSED.

LAST BUT NOT LEAST, HOPE YOU ENJOY READING THEM! =>

CHEERS,

The Entire Shoujo Magic Team!





Shoutjo Magic

★ ★ ★ ★ ★
YORU MADE MATENAI

★ ★ ★ ★ ★
UE O Muite
Aru Kou

CREDITS

★ ★ ★ ★ ★
Scanned by: Siana

Translated by: Crys94

Translated help by: thestripedone & Taisa

Edited by: siren & Lighter

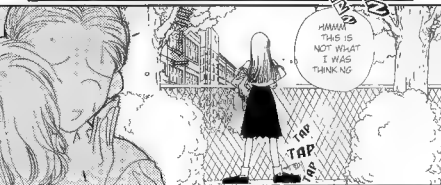
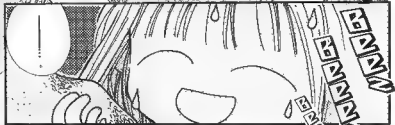
QC by: Daisy-chan

★ ★ ★ ★ ★
SHOUJOMAGIC@irc.IRCHighWay.net

www.shoujomagic.org

上を向いて 歩こう











HE
CALLED
ME
"YULKA-
CHAN"

W...WOW!

SO IF YOU
WANT TO
WATCH THE
PRACTICE,
YOU SHOULD
WATCH FROM
SOMEWHERE
ELSE.

YULKA-
CHAN, IT'S
DANGEROUS
HERE,

I CAN'T
BELIEVE
IT!

HE
TALKED
TO ME!

YOU'RE LIKE
A DIFFERENT
PERSON.

I SEE.
SO THAT
SCARF,
THAT'S OFF-
SEASON,
IS FOR
HIM.





WHAT
AN
ASSHOLE!

COOKING PRACTICE
ROOM



SENPAI'S
SOFT,

BLUE
GLOVES.

THAT
WERE
POKING
OUT OF
HIS WHITE
COAT STOOD
OUT AND
...



TO CONFESS
MY LOVE TO
HIM...

...
CHRISTMAS,
LAST
YEAR,

THAT TIME
I RODE ON
THE SAME
BUS,



✦
THAT
WAS THE
PERFECT
PLAN
I HAD.

I'M GOING TO
SHOW HIM MY
FEELINGS WITH
THE SAME COLOR
SCARF THAT I
KNITTED...

AND
...

I'M GOING
TO SETTLE
THIS LOVE
THAT I'VE
HAD FOR 4
YEARS...



"BEING
UNSKILLFUL"
WASN'T PART
OF YOUR PLAN,
THO.

Messed Up
Loosen Up

ANYWAY, THIS IS
IMPORTANT FOR
MY PLAN.

MY NAME IS
MAI MIZU-
HARA.
PLEASED
TO
MEET
YOU.

I'M
JOINING
TODAY,
AS THE
MANAGER.

How Cute

THEN I'LL
SHOW YOU
AROUND.

OKAY



IS
THAT
GIRL!
?

WHO?

You're too
close to
him.





THAT
MANAGER'S
CUTE.
SHE SEEMS...
DELICATE AND
PURE...



DON'T YOU
THINK, YULIKA-
CHAN?

SHE CAN
GET ANY GUY
THAT'S SIMPLE-
MINDED.



SHE'S JUST
ACTING THAT
WAY.

AND SENPAI'S
NOT SIMPLE-
MINDED.



WELL, YOU
PROBABY CAN'T
EVEN ACT LIKE
YOU'RE PURE.

SO
WHAT!

GLARE

ARE YOU
TRYING
TO BE
STRONG?



You should quit making that face.

MAZAMIZ

WHY DOES WE TRY TO KEEP STARTING FIGHTS WITH ME - ?

HEY.

ONICHAN
1?

*BROTHER
!?*

BR
:



Note: "Stupid brother" means caring too much for his sister

YUP...
I CAN'T
LEAVE HER
ALONE.

LET'S
SEE WHAT
SHE
WANTS
TO BE
THE
MANAGER.

SHE ALL
OF
SUDDEN

Complain

Complain

Complain

HE HAS A
SOFT
EXPRESSION
ON
HIS FACE

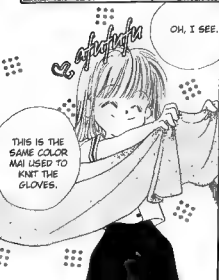
WHAT'S
WITH
THAT
LAUGH?

WHEN IT
COMES
TO HIS
SISTER.

Laugh

WHAT?

HE'S
PRETTY
FUNNY





THAT
MEANS

GLOVES?

...
WHEN
WAS
THAT?



WHAT?

THAT
WAS AROUND
CHRISTMAS
LAST YEAR.



...
NO
...

OH!!
SHE GAVE
YOU THE BLUE
GLOVES
AS YOUR
PRESENT.

SHE GAVE
IT AS A
PRESENT.





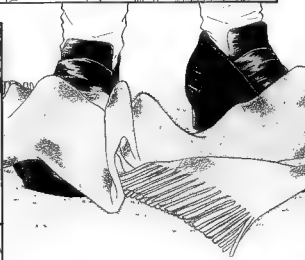
I THOUGHT
THAT TOO,
BUT THE
GLOVES SHE
GAVE ME WERE
BLACK.



MAYBE,
NAKAYAMA
GOT IT.

DR

OPS





...
OH
...
ARE
YOU
SERIOUS
...?



YUI
...

ACK
...
...YOU
NEVER
KNOW.
THERE'S
PROBABLY
TONS OF
PEOPLE THAT
HAVE BLUE
GLOVES.



HEY.

IT'S NOT FOR
SURE THAT SHE
GAVE HIM THE
GLOVES, RIGHT?

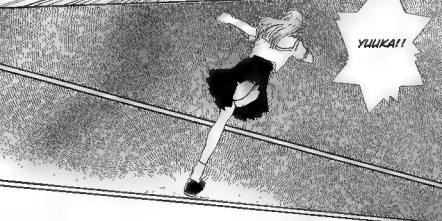
Turns



I'M OH



YOUR
SO MEAN!
I HATE
YOU!



YUUKA!!

I HAVEN'T
LOVED HIM
THIS LONG

TO GIVE UP
SO EASILY

I DON'T
WANT TO
BELIEVE IT

I HATE HIM.
HE'S MEAN
AND AN
ASSHOLE!

COOKING PRACTICE
ROOM

REALLY
?

YES,
REALLY!
THE FIRST
TIME I
MET HIM, HE
LOOKED AT MY
SCARF AND
LAUGHED
AT ME!

I
HAVE,

LIKED
HIM
SINCE
JUNIOR
HIGH





AND,

I WOULDN'T
HAVE
TO BE
FEELING
SO BAD
RIGHT
NOW.



OH NO!





THEN, IS IT
YOURS?

THAT'S THE
SAME COLOR
AS THE
GLOVES
I HAVE...

...OH,
THAT.



UM
NO
...

IT MIGHT
BE THE
MANAGER'S.

" THAT'S
THE "



"...THAT'S
THE SAME
COLOR

AS THE
GLOVES
MAI
KNITTED...

THIS,
IS
MINE.



"HE'S SO
MEAN!..."

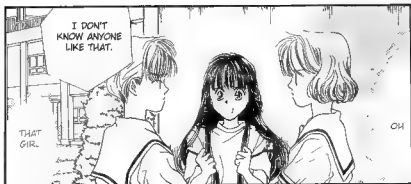
"I HATE
HIM!"

I SAID
SOME MEAN
THINGS

THAT'S
MESSED
UP!
HOW LOW!!

ADAM

...
HUH?



RUSTLE





N...
HIGH...
MEANING

YOU WERE
GOING HOME
WITH A GUY FROM
N HIGH SCHOOL,
WEREN'T YOU?



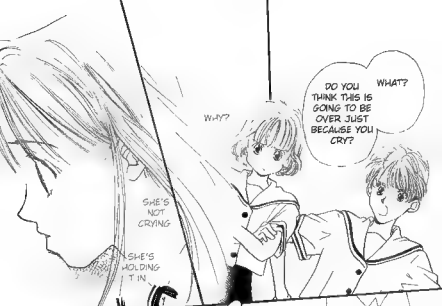
THAT'S MY
BROTHER.

WHY WON'T
YOU BELIEVE
ME?

IT'S
ALWAYS
SOME-
THING
LIKE
THIS.

WHY DON'T
YOU SAY A LIE
THAT'S MORE
BELIEVEABLE?





DO YOU
THINK THIS IS
GOING TO BE
OVER JUST
BECAUSE YOU
CRY?

WHAT?

WHY?

SHE'S
NOT
CRYING

SHE'S
HOLDING
IT IN

PULLS
OUT

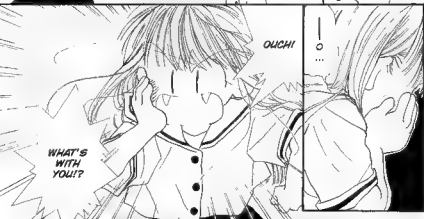
I HATE
GIRLS LIKE
YOU!

SLAPS





WHAT
!?



OUCH!

WHAT'S
WITH
YOU!?



WHAT!?
YOU'RE
THE ONE
WHO JUST
CAME OUT OF
NOWHERE.

I DON'T
HAVE ANY
BUSINESS
WITH YOU.





YOU
BETTER
FIX THAT
AGGRESSIVE
ATTITUDE,

OF
YOURS
A LITTLE.

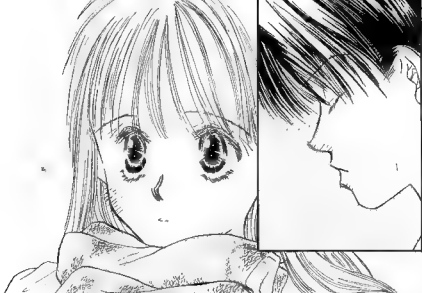
U
LIM
...

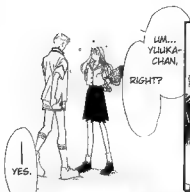
**Pulls
Away**

HERE.

IT
FELL.

OH, YOUR
SCARF.





UM...
YUUKA-
CHAN,

RIGHT?

—
YES.



BUT
..

I'VE L KED
HIM FOR 4
YEARS



THANK
YOU.



THERE'S
NOTHING
I CAN DO
ABOUT T

I WAS THE
ONLY ONE
WHO L KED
HIM .



SO



...NO
PROBLEM.

I'M JUST
GOING TO
SMILE NOW

AND SAY
GOOD-BYE TO
THIS LOVE



MAYBE
ONE TIME
AGAIN



..WHEN I
FALL IN LOVE
AGAIN .

IS THAT
OKAY?
YOUR
SCARF.



I
SEE,
SO YOU
GAVE UP?



IT'S FINE!
I THREW
IT AWAY.



I'M NOT
PICKING
ON YOU
BECAUSE
OF MY
SISTER...

...WHAT
I'M
TRYING
TO SAY
IS,



SO LEAVE
ME ALONE!
LOOKING AT
YOU MAKES
ME REMEM-
BER!

I DON'T HAVE
ANYTHING TO
DO WITH
YOUR SISTER
ANYMORE,



...WILL
YOU KNIT
A SCARF,
FOR
ME NEXT
TIME?



SO I CAN
PUT ALL MY
FEELINGS
INTO THE
SCARF
I KNIT



ONE
THAT
MATCHES.



TAKE
TIME.

IT...
...



IT MIGHT
TAKE 2
YEARS.

Wool
Aren't you
a bit rude
now..

YEAH,
'CUZ YOUR
UNSKILLFUL

THUD

<END OF LIE O WHITE ARIKOU>

We hope you enjoyed this scanlation! ♡ We also hope if you enjoyed it that you will purchase a copy of the original. It's very important to support the manga artists that you like. Also if this ever becomes licensed we would ask you to please stop distribution.

All rights are retained by the original copyright holder for this manga. We do these scanlations for fans, and they are by fans.

If you have paid for this scanlation you have been ripped off! We ask people NOT to purchase scanlations. You can download our scanlations from our IRC channel and some are hosted on our website. We can be found at <http://www.ShoujoMagic.org>. Instructions for using IRC can be found there as well.

If you wish to use these scanlations anywhere or use individual images please make sure to include proper credit. Also please contact Siana at anime@centrapets.com or contact her on IRC. Special thanks to Crys94 of Manga Daisuki: http://www.koo.pages.com/crys94/manga_main.html who graciously allowed us to use her translations!!

THANK YOU! ♡

Siana and the entire ShoujoMagic Staff





Shoutjo Magic

YORU MADE MATENAI

Te o Tsunaide Arukou

Credits

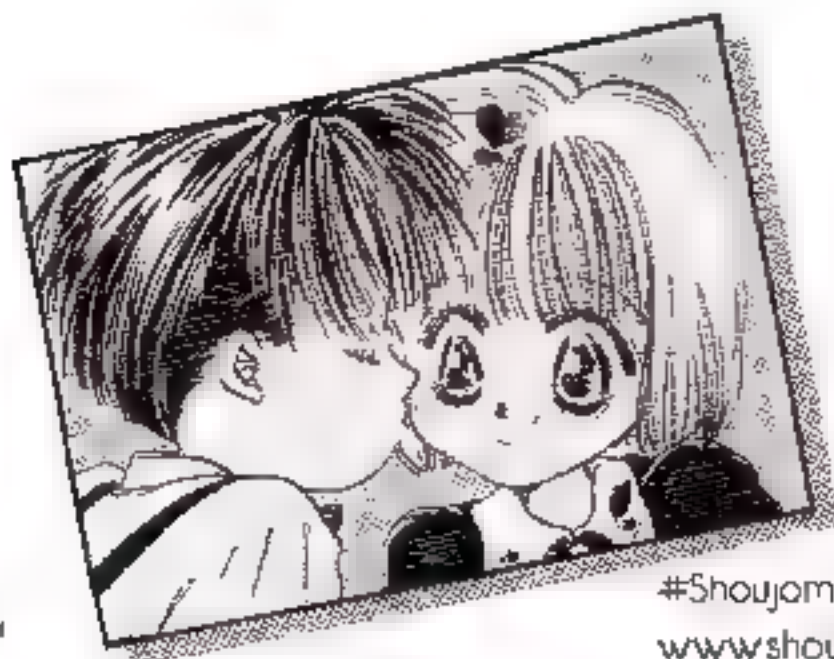
Scanned by: Siana

Translated by: Crys94

Extra Translation by: Janice

Edited by: Lighter

QC by: daisy-chan



Te o Tsunaide Arukou

手をつないで ある 歩こう





I HAVE A
FEELING THAT
I'M GOING TO
WIN.

Darn, darn. Why?

IF YOU COME
CHEER FOR ME AT
THE TOURNAMENT,

YOU
ALWAYS
SAY
THAT

YOU ALWAYS
WEAR THAT AND
WHEN YOU WEAR
THAT WATCH YOU
ALWAYS SAY
THAT YOU FEEL
"STRONG AT
THE ACTUAL
TOURNAMENT"...

EVER
SINCE YOU
MADE A NEW
RECORD FOR
THE FIRST
TIME...

YOU HAVE
A JINX
ON THAT
WATCH, RIGHT?



SHIHO!

WHAT...
Y YOU
THINK
SO...?

YOU HAVEN'T
COME TO CHEER
ME ON AT ANY
TOURNAMENTS
SINCE YOU
STARTED HIGH
SCHOOL

PLUS, I HAVE
OTHER PLANS
FOR THAT DAY.





THERE'S SOMETHING I DON'T UNDERSTAND
CAN YOU TEACH ME?!

YULIKA.



WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
SHIHO ISN'T ANYBODY'S.

YOU'RE TOUCHING MY SHIHO!



ME TOO!

ME TOO!

♥



KAY

Shoujo
Magic



...Tappel's

my childhood
friend and he's 2
years younger
than I am.

THEN
I'LL SEE
YOU
AGAIN
TOMOR-
ROW,
OKAY!?

He lives
closeby

and
we were
together a
lot.

COME BACK
FROM THE
GOOT PROPERTY

From my high
school's cooking
room window,

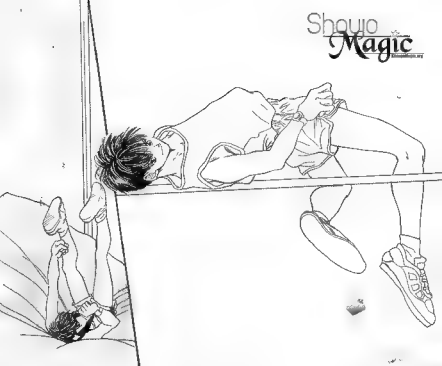
I can see the
junior high ground
for sports and
Tappel sweating...

our
difference
in age,

but I've been
feeling that
strongly...

I never
used to
think
about

that's when
I started
watching
Tappel more.



Te o Tsunaide Arukou



I CAN'T
STAY & BELIEVE SHE'S
YET'S TRYING TO ACT
LIKE SHE'S
CUTE.

I
KNOW
...



HA HA!



...
OKAY.

Great.
YOU DON'T
HAVE TO WORRY
ABOUT THOSE
PEOPLE,
ALRIGHT?!

You
YUUKA!

Are they
trying to
start a
fight?!



Yet...



Tupper will
still be a
student

when I become
a business
woman

there's a big
difference
between junior
high and high
school

I wish Tupper

was born 2 years earlier...

If so

for sure...



ARE ON

DO YOU
HAVE A
MINUTE?

I AM THE
ONLY ONE
IN THE
HOME
ELECTRONICS
CLUB

... LIA ...



WILL YOU
GO OUT WITH
ME?



YUP.

WHAA-
AAT!?



YOU'RE
THE ONLY
ONE
HERE.



AT THE
SCHOOL
ENTRANCE
CEREMONY.

I'VE LIKED YOU
EVER SINCE
I SAW YOU

...ARE YOU
DATING THAT
GUY NAMED

TAPPEI
FROM
JUNIOR
HIGH?

U...
UM...

SHAKE SHAKE

...GOOD. THEN
THERE'S NO
PROBLEM.

I'M
NOT.

WHAT!?

I'LL BE
WAITING
FOR YOUR
ANSWER.

UM
...!

THEN,

NO,

...ANSWER...

But

I...

Are you
dating that
guy named

Tappei from
junior high?



SHOWS
UP

Tappei?



TA...PPEI?

Did he just
hear that
conversation?



OH NO,
YOU'RE
HURT.



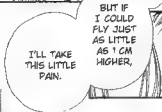
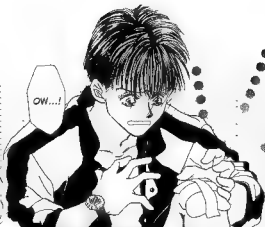
YOU
SHOULD
DISIN-
FECT IT.

W!

IT'LL BE
FINE IF
I JUST
LICK IT.

I TOLD YOU
I'M FINE.
IT'S OKAY.

Infirmary



I DON'T THINK
I CAN COME
OVER HERE
FOR AWHILE.

OH,
BY THE
WAY,

When I
watch him, he
always seems
so happy...

...I see...

How nice...
He's strong...



...
OKAY

LET ME
SEE
YOUR
HAND.

TAPPEI?

...WHAT?

I HOPE YOU CAN
TAKE A LITTLE
PAIN TOO.



I'M GOING TO
TRADE IT
WITH YOURS
FOR AWHILE,
OKAY?
YOU BETTER
WEAR IT.

HERE.



TAPPEI
...

~~~~~  
OF COURSE  
WHEN YOU  
SLEEP OR  
TAKE A  
BATH TOO.  
♡



IT'S  
ALRIGHT.  
I FEEL  
LIKE THIS  
ONE WILL  
WORK  
BETTER. ♡

...YOU  
ALWAYS  
SAY  
THINGS  
LIKE  
THAT.

BUT I THOUGHT  
THIS WATCH WAS  
THE WATCH THAT  
MADE YOU FEEL  
STRONG DURING  
YOUR ACTUAL  
PERFORMANCE?





NO WEIRDO  
WILL COME  
AROUND  
YOU.

WHO  
CARES?



PLUS IT'S  
EMBARASSING  
WEARING A GUY'S  
WATCH.



TAPPEI?

WHAT  
...?

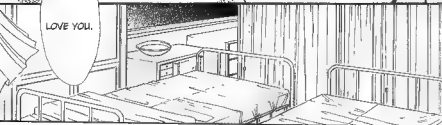
...  
I LOVE  
YOU.

Shoujo  
Magic  
KawaiiMagics.com



I'LL  
ALWAYS

LOVE YOU.

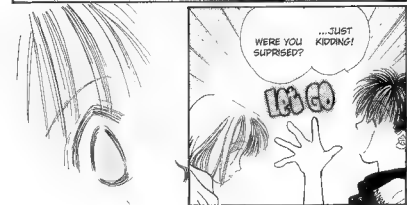
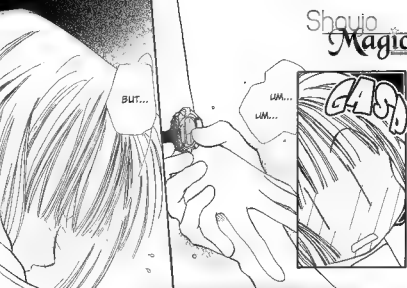


TA...



WHAT  
ABOUT  
YOU?

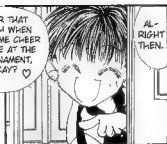




O...



WEAR THAT  
WATCH WHEN  
YOU COME CHEER  
FOR ME AT THE  
TOURNAMENT,  
OKAY? ♡



AL-  
RIGHT  
THEN.

My thoughts  
turned all  
white.

Of course I was  
surprised.



Tappel's

voice still remains in

my ears...



I was happy he  
said that too...





Why Tappel?





BECAUSE  
YOU'RE NOT  
SELF-  
CONFIDENT  
ENOUGH?



I'M TELLING  
YOU TO STOP  
HANGING  
AROUND HER!

!

HE'S NOT  
EVEN OLD  
ENOUGH TO  
BE THE  
OBJECT OF  
ROMANCE!

TAPPEI'S  
IN JUNIOR  
HIGH!

STOP!

PUNCH





TAPPEI,  
ARE YOU  
OKAY...?

I SHOULDN'T  
HAVE  
GOTTEN SO  
SERIOUS  
WITH THIS  
JUNIOR HIGH  
KID.



...THAT'S  
TRUE.



Slip

Steps

...WHAT THE  
HELL!?

DON'T HELP  
ME LIKE  
THAT! I'D BE  
BETTER OFF  
BEING HIT!

TA...

...Oh...



I hurt him.

...



I did a horrible thing to Tappel.

I've always been with him

and I've never seen him get that mad before.

I never thought

it would feel this long

not being able to see him.



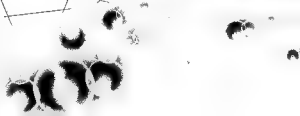
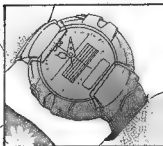
22 23

29 30

Toppo's  
Bin dani

I'm happy that  
I made a higher  
record.

I'll take this  
little pain.  
Because,  
you know,





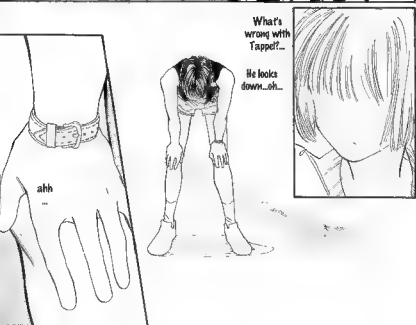
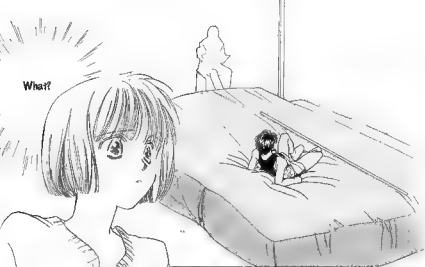
|        |    |    |    |    |    |    |
|--------|----|----|----|----|----|----|
| 9      |    |    |    |    |    |    |
| S      | M  | T  | W  | T  | F  | S  |
| 1      | 2  | 3  | 4  | 5  | 6  | 7  |
| 8      | 9  | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 |
| 15     | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 |
| 22     | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 |
| pg. 30 |    |    |    |    |    |    |



*I hope  
you can*

*take a little  
pain too...*

What?!



What's wrong with Tappel?...

He looks down...oh...

ahh



Is from  
that one  
time.

...that  
watch  
...

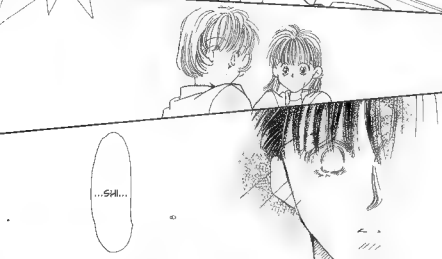


*I feel like this  
one's going to  
work better.*

*It's alright.*



...  
TA  
...



I realized...



That stuff  
doesn't matter.

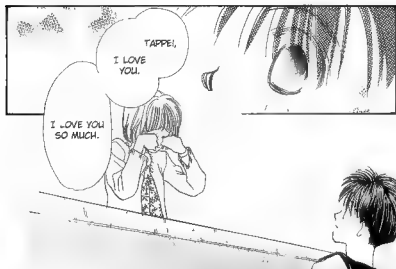
**DASH**

I  
like  
Tappel  
...

**SHIHO!**



Te o Tsunaide Arukou



Let's walk

and hold each other's hands forever.

<END OF Te O Tsunaide Arukou>

Go Go  
 3009re version  
 Gami-chan  
 special



We hope you enjoyed this scanlation! ♡ We also hope if you enjoyed it that you will purchase a copy of the original. It's very important to support the manga artists that you like! Also if this ever becomes licensed we would ask you to please stop distribution.

All rights are retained by the original copyright holder for this manga. We do these scanlations for fans, and they are by fans.

If you have paid for this scanlation you have been ripped off! We ask people NOT to purchase scanlations. You can download our scanlations from our IRC channel and some are hosted on our website. We can be found at <http://www.ShoujoMagic.org>. Instructions for using IRC can be found there as well.

If you wish to use these scanlations anywhere or use individual images please make sure to include proper credit. Also please contact Siana at [anime@centrapets.com](mailto:anime@centrapets.com) or contact her on IRC. Special thanks to Crys94 of Manga Daisuki: [http://www.koo.pages.com/crys94/manga\\_main.html](http://www.koo.pages.com/crys94/manga_main.html) who graciously allowed us to use her translations!!

THANK YOU! ♡

Siana and the entire ShoujoMagic Staff





Shoutjo Magic

**YORU MADE MATENAI**

**I LIKE YOU  
JUST LIKE YOU**

**Credits**

Scanned by: Siana

Translated by: Hiro^^

Extra Translation by: Janice

Edited by: Lighter

QC by: daisy-chan

#Shoujomagic@ irc.irctoo.net

[www.shoujomagic.org](http://www.shoujomagic.org)

Shoujo  
Magic

I LIKE YOU  
JUST LIKE YOU



Actually,  
today is our  
first date  
together, we  
are heading  
for the planet-  
arium...

-----  
Ever since  
yesterday,  
Tsukasa has  
not talked to  
me-----

hmp

Woo wa~  
He is so  
cute~!

**Impact**

Oh--- This  
is the  
brother  
you often  
talked  
about!

Ohh--- Haruka,  
here! here!

-----  
But,  
things  
got  
chang-  
ed a  
little  
....

Then,

Please take  
care of me  
today!

SMILES  
SMILES

I accidentally  
told my friends,  
they said they  
wanted to see  
Tsukasa

If that's the way  
it is, let's do go  
the new ice  
skating rink  
things turned  
out like this in  
the end

I can't really  
tell them  
that I am  
going on a  
date with my  
brother!



Ah...

We will  
take  
good  
care  
of you!

He is so  
popular!

What  
the

Hey  
Haruka,  
do you know  
how to  
skate?

I hate  
Tsukasa. I  
hate him.

He is too  
much!  
I have been  
apologizing to  
him ever since  
last night.

Now he's  
with the  
gins

Tsukasa's  
reflexes  
seem very  
good too

Me?

Ah! Yeah! I kind  
of know. I skated  
when I was little,  
but I haven't  
skated in a  
while. . . what  
about Tetsupei?

I am okay at  
it! Besides  
my reflexes  
are very  
good.

Ah .

ummm  
....

Do you  
want..... with  
me...

Glance

I'm here.

Um.....  
I.....

I didn't  
see  
Tsukasa  
?

Hey!  
Tetsupei!  
Didn't you  
say you'd  
teach us?

.....  
Eh .?

Heh



Are you  
jealous?

Tsukasa  
....



Turns

I don't care  
about you



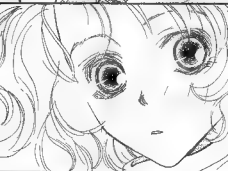
Wa!  
wait....

Haruka!

THUD









Wah  
**THUD**

Wah Slow  
Movement

I am fine.

Sorry,  
Haruka!

How  
hateful--  
Tetsupei  
looks  
scary!  
Look at  
me!

Wait, someone  
seems to have  
bumped into us  
on purpose!

Glance  
Glance  
Restless

**GROPE**

AH..

Sorry.. sorry!

**SURPRISE**

Surprise Re

Slide

Fresh

SLIP

WAAH

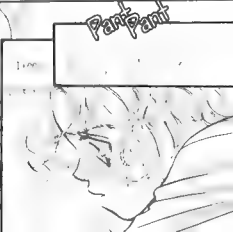
SLIP

Wah!

Pant pant

Hurry and  
teach me!

Haruka!







You know  
how to  
skate?

Ah

....



I could have  
you all to  
myself..

Because  
....  
that  
way. .

Then my  
whole body  
was relaxed,  
it felt good,  
so...

---That I  
really didn't  
know in the  
beginning!

Sorry

...



♡  
♡

☆ Tetsupe,  
look over  
here!

Lovey  
Dovey

Wa.  
ware!

• END •



\* Tetsupei only appeared in the story for a little bit,  
(too bad I didn't have the chance to call his name)

\*\* "[his only merit is his good reflexes] why is he an  
art club member? ... Hopefully I will have the chance  
to draw out the story. It's actually not some-  
thing major!"

~ I really don't know how to draw black hair  
Ah! I shouldn't have set his hair color to black  
argh  
amde)



He fell  
asleep?

Dad  
....

Most comfortable  
place



Besides, he  
hasn't been  
sleeping well  
recently.

He was too  
excited....

Seeing his mother  
after so long...



No,  
that's ok!  
Dad hurry  
and go to  
work

I would  
feel bad  
if we woke  
him up now

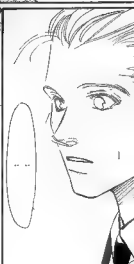
Ok, then  
I'll take  
him back  
to his  
room!  
Come!

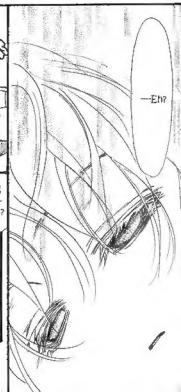
My  
legs  
are  
numb.

Eh? AH  
geezi sleep-  
ing at a  
place like  
this!

THUMP  
THUMP

Haru..  
..ka?





LUGGISH



Slam



Good night.

rolling over



# Ohta Saki's Sho-comi Cheese! Flower Comics

Presented by ShoujoMagic!



## Sukijanaï

Coming Soon!

When Rio says "I like you" it's a phrase filled with warmth for her friends. But it seems that her words are meant differently for her classmate, Kaito. And now she's treated coldly by him?

..... Also Attached .....

Koi no Mukou/Kiss no Jouken  
/Ai ni Furete/Fuuchi

There are many exciting ♥ LOVES waiting for girls!!

## IJIWARU TENSHI

Available Now!

Ayumi has met Ibuki's younger brother Shouma at Ibuki's home. Even though he's younger, Ayumi is hopeless with his playful attitude and games around her...!?

..... Also Attached .....

Mune de Kiiteiru  
Mesami sa Hohoenda  
Ashita mo Dakishimete  
Kirei ni Naru Mahou



Every volume is currently on sale with  
increasing popularity and prints!!

We hope you enjoyed this scanslation! ♡ We also hope if you enjoyed it that you will purchase a copy of the original. It is very important to support the manga artists that you like! Also if this ever becomes licensed we would ask you to please stop distribution.

All rights are retained by the original copyright holder for this manga. We do these scanslations for fans, and they are by fans.

If you have paid for this scanslation you have been ripped off! We ask people NOT to purchase scanslations. You can download our scanslations from our IRC channel and some are hosted on our website. We can be found at: <http://www.ShoujoMagic.org> Instructions for using IRC can be found there as well.

If you wish to use these scanslations anywhere or use individual images please make sure to include proper credit. Also please contact Siana at [anime@centralpets.com](mailto:anime@centralpets.com) or contact her on IRC. Special thanks to Crys94 of Manga Daisuki [http://www.koolpages.com/crys94/manga\\_main.html](http://www.koolpages.com/crys94/manga_main.html) who graciously allowed us to use her translations!!

THANK YOU!! ♡

Siana and the entire ShoujoMagic Staff

